

Aspectos Pedagógicos del Español
SPAN 3312-CRN 21843 LING 3312 CRN 21842
Primavera 2021
Departamento de Lenguas y Lingüística, UTEP

Lunes y miércoles 3:00 – 4.20 en línea
Profesora: RosaMaría Tabuenca-Moyer
Correo electrónico: tabuenca@utep.edu
Horas de oficina: por cita.

Descripción del curso

En este curso se presentan, desde una perspectiva lingüística, algunas de las principales características del español, sobre todo aquellas que son más relevantes a la enseñanza y aprendizaje del idioma. Se exploran también algunas diferencias importantes entre el español formal y coloquial, así como entre el español y el inglés. Entre los temas que se incluyen en el curso están los aspectos sociolingüísticos del mundo hispanoparlante (por ejemplo, variantes regionales y sociales), estructuras y categorías gramaticales (frases sintácticas, oraciones simples y complejas, aspectos fonológicos, etc.), así como otros aspectos pedagógicos del español. El curso se imparte en español, aunque algunos materiales pueden estar en inglés.

Objetivos del curso

- Sobre el uso del idioma y sus variantes: los estudiantes se familiarizarán con algunas de las diferencias importantes entre el español hablado y escrito, así como entre el español estándar y otras variedades. Asimismo, se revisarán diferencias importantes entre el discurso académico o profesional y el discurso conversacional o coloquial.
- Sobre aspectos comparativos entre el español y el inglés: los estudiantes compararán características lingüísticas del español y del inglés, especialmente aquellas que son de mayor importancia para profesores y estudiantes de español. Se hará especial énfasis en el sistema de sonidos del español, su fonología, puntuación (incluyendo el acento), la formación de palabras, las categorías gramaticales principales, las frases verbales y nominales y la estructura de la oración.
- Sobre aspectos discursivos del idioma: los estudiantes analizarán las diferencias entre el discurso hablado y escrito, así como aspectos lingüísticos relevantes a la lecto-escritura.

Instrucción

La mayoría de las sesiones del curso serán impartidas en el formato de cátedra (*lecture*). Sin embargo, se integrarán actividades interactivas y trabajo de grupo en la medida de lo posible. La mayor parte del material utilizado en clase estará disponible en línea (a través de *Blackboard*). Se espera que, de manera sistemática, los estudiantes lean, compartan, exploren y reflexionen sobre cada uno de los temas que se presenten en clase. El volumen de lecturas y tareas es considerable y constituyen un componente integral del curso. Los procedimientos de evaluación incluyen tareas, trabajo de grupo, exámenes y trabajos escritos. Aunque se asume que todos los estudiantes en la clase manejan el español hablado y escrito con fluidez, esto no es una garantía de que el curso será fácil ya que no se trata de un curso de desarrollo del idioma ni de composición en español. En cierta forma, el curso se asemeja más a un curso de lingüística del español. Por lo tanto, el curso hace énfasis en los aspectos lingüísticos del idioma.

Libro de texto

1. Ewald, Jennifer, D., & Edstrom, A. (Eds.) (2008). *El Español a través de la lingüística: Preguntas y respuestas*. Somerville, MA: Cascadilla Press. [J&E]
2. Lecturas complementarias (disponibles a través de *Blackboard*).

El calendario está sujeto a cambios por parte de la maestra. En dado caso, se les notificará en clase. Las primeras tres semanas nos veremos lunes y miércoles virtualmente. Luego decidiremos si continuamos de la misma manera o solo un día a la semana. La decisión no se tomará arbitrariamente.

Composiciones / trabajos escritos

C1: Tu autobiografía lingüística

En esta composición escribirás tu historia lingüística. Primordialmente debes describir el/los idioma(s) o dialecto(s) que forman parte de tu historia familiar, así como el/los idioma(s) o dialecto(s) que utilizas (o que usan tus amigos o miembros de tu comunidad). Puedes incluir también tus experiencias aprendiendo este/estos idioma(s), ya sea anécdotas sobre tus primeras palabras, los primeros años escolares, lecturas favoritas, etc. Además, puedes añadir tus reflexiones sobre tus habilidades de lecto-escritura actuales, sobre todo en cuanto a tu desempeño escolar, lectura y escritura académica, experiencias en el extranjero o en otras regiones de los Estados Unidos que tengan que ver con el idioma, etc. (Tu anécdota lingüística NO es parte de esta autobiografía).

C2: Reflexión

Este escrito te dará la oportunidad de reflexionar sobre el contenido del curso y tu reacción al mismo. El propósito principal de esta composición es evaluar tu propio proceso de aprendizaje, los conocimientos adquiridos sobre el idioma español (su estructura y uso), el material visto en clase, y cualquier otro aspecto de la clase que consideres interesante, raro, divertido, difícil o relevante. En concreto, debes reflexionar sobre el desarrollo de tus ideas y sobre el efecto de lo que has aprendido en tu futuro personal y/o profesional.

Tareas

Estas tareas consisten en actividades o ejercicios breves para practicar el uso del español estándar y ayudarte a entender mejor algunas de las características lingüísticas del español. Instrucciones detalladas te serán proporcionadas en clase.

Exámenes

Los exámenes constituyen herramientas formales para evaluar tu aprendizaje y comprensión de los contenidos del curso.

Evaluación

Tareas (10)	30 %
Autobiografía lingüística	10 %
Reflexión escrita	5 %
Prueba	10
Exámenes	<u>45 %</u>
	100 %

Sistema de evaluación

Conforme a lo estipulado en el reglamento de UTEP, las calificaciones para cursos de nivel pregrado se otorgan de acuerdo al siguiente criterio:

Las calificaciones se calculan de la siguiente forma:

A	Excelente	A= 90-100%
B	Bien	B= 80-89%
C	Aceptable	C= 70-79%
D	Mínimo aceptable	D= 60-69%
F	Reprobado (no aceptable)	F= 0-59%

Recomendaciones generales

Para tener éxito en esta clase necesitas estudiar y prepararte a conciencia para cada una de las sesiones. Una clase de lingüística no es como otras clases en las que puedes estudiar toda la noche antes de un examen para poder aprobarlo. Para aprobar un curso de lingüística (no digamos para obtener una buena calificación) necesitas dominar su terminología y entender como cada término se relaciona con otros, por lo que hay que mantenerse al día con las lecturas y contenidos del curso. Debes leer los textos asignados con anticipación, hacer las tareas, asistir a clase, preguntar cuando tengas dudas, y formar y participar en grupos de estudio con otros estudiantes, entre otras estrategias. Si tienes problemas con la clase, no dudes en contactar a tu profesor (en persona o por correo electrónico). ¡Nunca esperes hasta el último momento para pedir ayuda!

Reglas y procedimientos

- **Asistencia.** Los estudiantes deberán asistir virtualmente a todas las sesiones de clases. Si es posible, las ausencias deberán ser notificadas al profesor de antemano. Se puede dar de baja a un estudiante después de **tres horas de faltas injustificadas**. Las ausencias por razones médicas o emergencias tendrán que ser documentadas adecuadamente. Cuando existan ausencias sin justificación, el instructor podrá dar de baja al alumno, de acuerdo con los estatutos de la universidad. En caso de ausencia, los estudiantes son responsables de obtener cualquier material, tareas, avisos o cualquier otra información proporcionada o presentada en clase.
- Los estudiantes que tengan que ausentarse por representar a la universidad en actividades o eventos oficiales, deberán notificar con anterioridad al Decano de Estudiantes (*Dean of Students*), quien hará una carta de justificación para el profesor. Las ausencias injustificadas durante exámenes tendrán como consecuencia una calificación no aprobatoria (con puntaje de cero).
- Se espera que los estudiantes aprendan no únicamente de las lecturas asignadas sino también de la interacción en clase, las discusiones formales e informales y presentaciones en clase.
- Los estudiantes deberán leer cuidadosamente los textos asignados antes de cada clase y estar preparados para comentar dichas lecturas en clase.
- Los estudiantes deberán estar preparados para ajustar su agenda e incluir el tiempo necesario para leer, repasar, escribir y estudiar el material pertinente.

- Todas las tareas deberán ser completadas antes de la clase en la cual serán entregadas. **No se aceptarán tareas atrasadas**, a menos que se haya concedido el permiso con anticipación (lo cual se podrá hacer una sola vez durante el semestre). **No se permitirá tomar exámenes después de la fecha indicada en el calendario oficial.**
- **Los trabajos y tareas escritas deberán ser hechos en computadora a doble espacio y el tipo de letra New Times Roman 12 de acuerdo al formato oficial de composiciones** presentado en Blackboard. **Deberán imprimirse y entregarse en clase en la fecha señalada.**
- Todos los celulares y aparatos electrónicos deberán ser apagados durante la clase (a menos que se tenga un permiso especial). Si no se sigue esta regla o sí existe cualquier otro tipo de interrupción, esta situación será reportada a la oficina del Decano de Estudiantes.
- Necesitarás tener la posibilidad de ingresar a la página del curso en *Blackboard* y así recibir anuncios y tener acceso a los materiales del mismo. Si tienes dificultad para ingresar a dicha página, deberás acudir al Servicio de Atención Técnica para Estudiantes en la biblioteca o por computadora.

Evaluación del curso

Las evaluaciones de los estudiantes proporcionan una retroalimentación importante para el instructor y son esenciales para evaluar la efectividad de la enseñanza. Los jefes de departamento y los decanos revisan dichas evaluaciones cada año al evaluar el desempeño del profesorado, mientras que comités universitarios en varios niveles utilizan estas evaluaciones en la toma de decisiones. Antes de la última semana de clases, deberás completar los Cuestionarios de Evaluación del Curso que proporciona la universidad. Podrán implementarse evaluaciones informales a medio semestre a discreción del profesor.

Adaptaciones especiales para estudiantes con capacidades diferentes

Cualquier estudiante que necesite adaptaciones especiales por alguna discapacidad sensorial y/o de aprendizaje documentada (aunque sea temporal) deberá contactar a CASS por sus siglas en inglés “Center for Accomodation and Support *Services*”, localizado en el edificio Este de La Unión, oficina 106, 747-5148; cass@utep.edu). Después de contactar a CASS, por favor notifica a la profesora, al principio del semestre, para asegurarse de que se realicen las adaptaciones necesarias.

Integridad académica.

Se espera que los estudiantes mantengan, en todo momento, los más altos niveles de integridad académica. Cualquier forma de deshonestidad académica estará sujeta a acciones disciplinarias de conformidad con la reglamentación universitaria. La deshonestidad académica incluye -más no está limitada a- trampas, plagio, colusión, trabajos o materiales hechos (en parte o totalmente) por otra persona y entregados como propios, tomar un examen en lugar de otra persona, y cualquier otro acto que resulte en recibir una ventaja injusta o que intente cometer dicho acto.

Nota importante: Este programa de clase proporciona una descripción general del curso. Es posible que se necesite modificarlo con el fin de atender mejor a las necesidades de

los estudiantes o para llevar a cabo un mejor desarrollo del curso y del grupo en general. En ese caso, lo hará la profesora y notificará a los alumnos en clase.